



# INSTRUÇÕES PARA A ATUALIZAÇÃO DO SOFTWARE DO i-STAT 1 ANALYZER UTILIZANDO [www.globalpointofcare.abbott](http://www.globalpointofcare.abbott)

## Panorâmica

Este Boletim Técnico foi criado especificamente para guiá-lo através do processo de atualização do software no(s) seu(s) i-STAT 1 Analyzer(s). Este processo deve demorar menos de 10 minutos para o primeiro analisador, e menos tempo para analisadores adicionais.

## Por que os i-STAT Analyzers precisam de atualizações de software?

O Sistema i-STAT 1 foi concebido para eliminar a influência do operador sobre os resultados alcançados.

Devido a melhorias de fabricação contínua ao Sistema i-STAT, é necessário atualizar os valores de padronização de vez em quando para manter a consistência a longo prazo. Estas atualizações equivalentem a ajustar manualmente a calibração de um analisador de laboratório tradicional.

O novo software CLEW—fornecido duas vezes por ano—restabelece estes valores de padronização e introduz melhoramentos ao sistema interno de monitorização da qualidade. O novo software de aplicação JAMS permite que o i-STAT 1 Analyzer reconheça qualquer tipo de cartucho recentemente lançado e executa as características acabadas de lançar.

## Panorâmica do processo JammLite

Ao atualizar um, dois ou vários i-STAT 1 Analyzer(s), o procedimento JammLite deve ser usado para atualizar o primeiro i-STAT 1 Analyzer. Esse processo está anotado no diagrama abaixo.



i-STAT é para Uso Diagnóstico *in vitro*.

## Passos opcionais

Uma vez que o primeiro i-STAT 1 Analyzer tenha sido atualizado usando a Utilidade JammLite, os i-STAT 1 Analyzers adicionais podem ser atualizados da mesma forma ou usando o método Analyzer-to-Analyzer.

1. Update with  
JammLite Utility

or

2. Update with the  
Analyzer-to-Analyzer Process

## Como escolher o melhor método de atualização do i-STAT 1 Analyzer

### JammLite

Atualize sempre o primeiro i-STAT 1 Analyzer através do método JammLite. É melhor atualizar todos os analisadores através do JammLite se estiverem prontamente disponíveis e próximos do PC poderá executar o JammLite.

### Analisador para Analisador

O método Analyzer-to-Analyzer é uma boa escolha após o primeiro analisador ter sido atualizado através do JammLite e quando outros analisadores que necessitam de atualização não estão perto do PC que foi utilizado para executar a Utilidade JammLite.

### i-STAT/DE

Os utilizadores do i-STAT/DE que desejarem atualizar os i-STAT 1 Analyzers através do i-STAT/DE devem consultar “Network Options for Updating the i-STAT 1 Analyzer” utilizando [www.globalpointofcare.abbott](http://www.globalpointofcare.abbott).

## Instruções de utilização deste boletim técnico

### Secções codificadas por cores

Este boletim contém secções codificadas por cores para identificar facilmente os passos associados aos métodos de atualização diferentes dos i-STAT 1 Analyzers.

### Passos codificados por cores e numerados

Como já dito acima, há várias opções para atualizar os i-STAT 1 Analyzers. Os passos numerados e codificados por cores ajudam a guiar o utilizador através de um processo de atualização seleccionado, bem como fornecem orientação dentro do boletim caso o utilizador se depare com um problema técnico, ou precise de repetir um passo. Por exemplo,  indica a secção 2 (método de atualização Analyzer-to-Analyzer).

### Dicas de resolução de problemas

As dicas de resolução de problemas são incorporadas ao longo do boletim técnico, sempre que for necessário. Essas dicas são identificadas pelo ícone , e aparecem no lado direito da página.

## Siga estes passos para atualizar com a Utilidade JammLite

### Obtenção de equipamentos para a JammLite

#### Utilidade JammLite do i-STAT 1

#### 1.1

Antes de iniciar o processo, certifique-se de que todo o equipamento necessário está disponível:

- Computador com:
  - Windows 10 ou Windows 11
  - Uma porta serial com 9 pinos ou porta USB (se estiver a usar um DRC-300)
  - Acesso à [globalpointofcare.abbott](http://globalpointofcare.abbott)
- Equipamentos do Sistema i-STAT:
  - (1) Descarregador/Carregador em série (DRS-300) ou DRC-300  
ou
  - (2) Descarregador em série (DS-300)
  - (3) Fonte de alimentação para o descarregador
  - (4) i-STAT 1 Analyzer
  - (5) Cabo serial de modem nulo com 9 pinos, fornecido com o descarregador DS-300 ou DRS-300
  - (6) Cabo USB fornecido com o DRC-300
  - (7) Simulador eletrônico



Ao utilizar um DS-300 ou DRS-300, é necessário um computador com uma porta serial tradicional de 9 pinos. Se o computador não tiver um, siga o seu procedimento interno de apoio técnico (ou seja, contacte o Departamento de TI ou o indivíduo no seu escritório responsável pelo apoio informático). Indique que o processo de atualização do software do i-STAT 1 requer:

- uma porta serial com 9 pinos

Precisa de assistência técnica?

Contacte o seu representante dos Serviços de Apoio.



## 1.2

Assegure que o seu i-STAT 1 Analyzer tem pilhas com potência suficiente (7,5 volts ou mais).

Para o fazer:

- Prima a tecla **On/Off** (⏻)
- Prima a tecla **MENU**
- Prima **1** para o Estado do Analisador
- Confirme a tensão da pilha



Se tiver pilhas recarregáveis, carregue o seu Analisador até que este tenha pelo menos 7,5 volts.



Pilhas recarregáveis



Se tiver pilhas descartáveis, substitua-as por novas.



Pilhas descartáveis

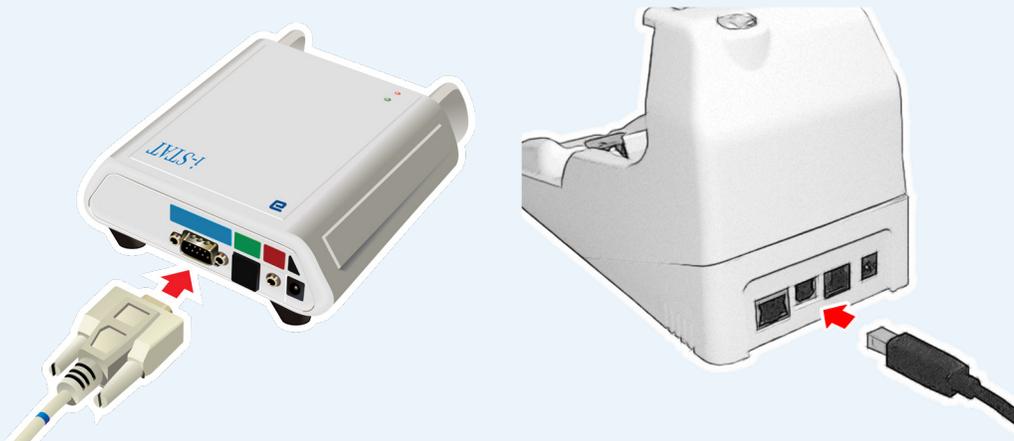
## Como ligar/ajustar o equipamento

### Utilidade JammLite do i-STAT 1

## 1.3

Se utilizar um Descarregador em Série ou um Descarregador/Carregador em Série, ligue o Descarregador em Série do i-STAT 1 à porta serial de 9 pinos na traseira do computador, com o cabo serial de modem nulo com 9 pinos conforme mostrado.

Se utilizar um DRC-300, ligue o DRC-300 à porta USB na traseira do computador, com o cabo USB conforme mostrado. **Nota:** Estas instruções assumem que o DRC-300 já foi instalado segundo a Secção 6 do Manual do Sistema i-STAT 1.



## 1.4

Ligue a fonte de alimentação:

- ao Descarregador em série ou ao Descarregador/Carregador em série do i-STAT 1, e
- a uma ficha na parede ou ficha múltipla



Quando é fornecida alimentação para o descarregador em série, uma luz verde acender-se-á.

Quando é fornecida alimentação para o descarregador/carregador em série ou à DRC-300, vai ter o mesmo aspeto anterior antes de fornecer energia.

## Carregar o JAMS/CLEW

### Utilidade JammLite do i-STAT 1

## 1.5

Feche todos os programas abertos no computador.

## 1.6

Navegue em [www.globalpointofcare.abbott](http://www.globalpointofcare.abbott) > Support > i-STAT 1 and i-STAT Alinity Support > i-STAT 1 Resources Login > Product Software > i-STAT System Software Updates > Access Software

## 1.7

Vá para “Step 2: Download Software File” (Transferir ficheiro de Atualização de Software)

- Clique em “DOWNLOAD SUXXXXXX.zip” e guarde o ficheiro no Ambiente de Trabalho.
- Feche a janela “Download Complete” (descarregamento concluído).

## 1.8

- Navegue para o local onde está guardado o ficheiro zip. Clique no botão direito no ficheiro zip do software e seleccione Extract All e Extract to the Desktop.
- Navegue para o Ambiente de Trabalho e clique na pasta SUXXXXXX para abrir.

## 1.9

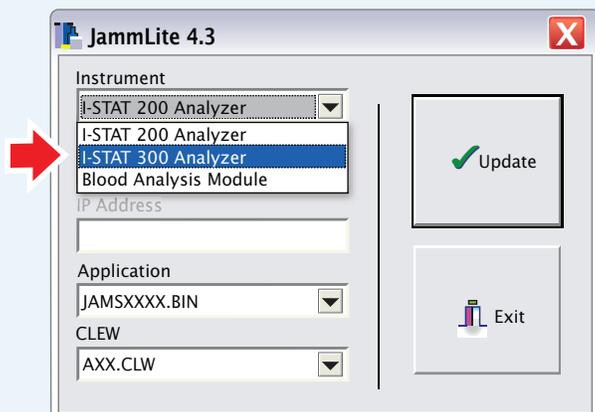
Faça dois cliques no ficheiro do software ““SUXXXXXX.exe.” para executar. Se a janela de comando abrir a perguntar para guardar em cima, responda “Y” e depois carregue em Envio. Continue a responder “Y” a todas as perguntas até a janela de comando fechar. Entre os ícones que aparecem, faça um duplo clique

 JAMMLITE.EXE para lançar a Utilidade JammLite.

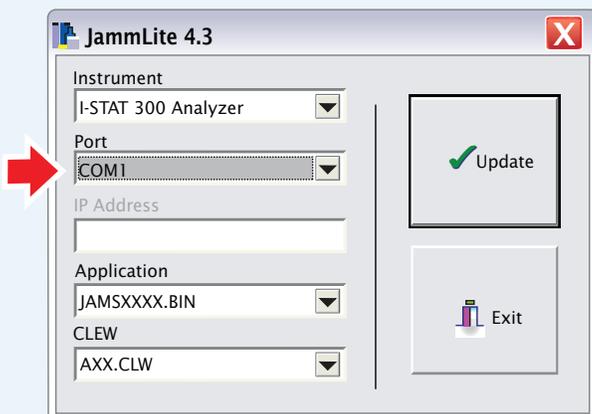


Se o programa JammLite não for lançado ou receber uma mensagem de erro, contacte a Assistência Técnica APOC e diga ao especialista de suporte que não é capaz de lançar a Utilidade JammLite.

- 1.10** Na utilidade JammLite, seleccione **i-STAT 300 Analyser** dentro do menu pendente Instrument.



- 1.11** Por padrão, a porta COM com número mais baixo será seleccionada.
- Se o descarregador estiver ligado a uma porta COM diferente, mude a selecção para essa porta COM.

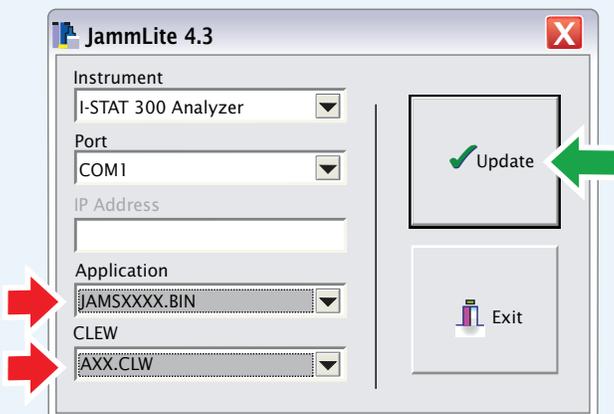


Se não aparecer nenhuma porta, feche todos os programas abertos incluindo o JammLite e volte a lançar o JammLite.

Se o JammLite continuar sem portas COM disponíveis, contacte o representante dos Serviços de Apoio.

**1.12** Verifique se a **Application** e **CLEW** listados correspondem àqueles na atualização do produto.

Clique no botão **Update**.



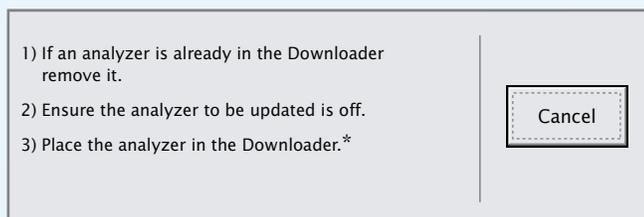
**Nota:** Os números da aplicação e CLEW são meramente um exemplo. Os “números” foram substituídos por Xs no exemplo acima e mudarão em cada atualização de software.

 Se um erro ocorrer, verifique a ligação de série entre o descarregador e o PC, e a ligação de alimentação ao descarregador.

Se ligados corretamente, seleccione uma porta COM diferente (**não seleccione TCP/IP**) no menu pendente e clique em **Update** (atualizar).

Se os erros persistirem após tentar cada uma das portas COM listadas em JammLite, verifique o número de série do seu descarregador e contacte a Assistência Técnica APOC.

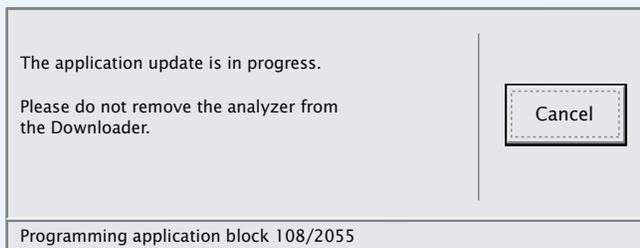
**1.13** Siga as instruções no ecrã.



\* Se usar o Descarregador/Carregador em Série, uma **luz azul** irá iluminar quando o analisador estiver colocado corretamente nele. Se usar o Descarregador em Série, uma **luz vermelha** irá iluminar quando o analisador estiver colocado corretamente nele.

## 1.14

Quando a actualização estiver em curso, aparecerá o seguinte ecrã:



Se não vir o ecrã mostrado à esquerda—

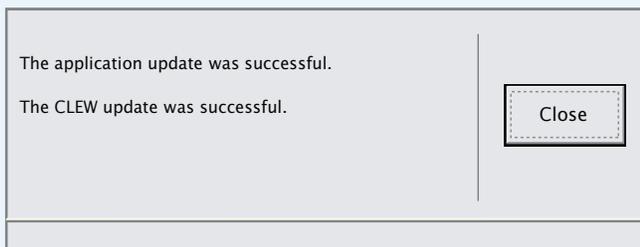
—veja a mensagem de erro e clique em **OK**.

Volte ao Passo [1.12](#)

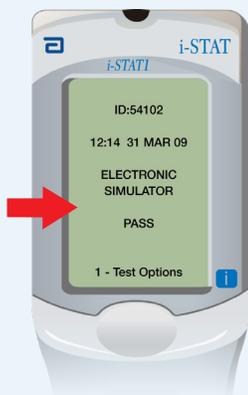
O analisador recetor terá 1s e 0s a passar no ecrã, o que significa que está a receber o software.



**Não mova o analisador até ver o ecrã de êxito da operação.**



- 1.15** Execute o simulador eletrónico no analisador.  
Quando o simulador terminar, deverá ser exibido PASS.



! Se **PASS** não for exibido, execute novamente o simulador eletrónico. Se a nova tentativa do Simulador Eletrónico falhar, contacte o seu representante dos Serviços de Apoio.

! Para informações complementares sobre como executar o simulador eletrónico, consulte:

- Secção 14 do Manual do sistema do i-STAT 1, ou
- A secção Introdução e Arranque do Sistema i-STAT Manual para testes dispensados

## Parabéns. O processo para atualizar o primeiro i-STAT 1 Analyzer foi concluído.

Reveja as opções abaixo para instruções adicionais.

Se não houver mais analisadores para atualizar, o processo estará concluído:

- Clique no botão **X** no canto superior direito do ecrã do software
- Feche todas as outras caixas abertas
- Confirme todas as mensagens

Se houver mais analisadores para atualizar via JammLite:

- Clique em **Fechar**
- Repita os Passos **1.12** a **1.15**

Se houver mais analisadores para atualizar com o processo Analyzer-to-Analyzer:

- Vá para **2. Update with the Analyzer-to-Analyzer Process**

Update with  
JammLite Utility

2. Update with the  
Analyzer-to-Analyzer Process

**Após atualizar o primeiro i-STAT 1 Analyzer, siga esses passos para atualizar mais analisadores com o Processo Analyzer-to-Analyzer**

## Obtenção de todo o equipamento

## Analyzer-to-Analyzer

**2.1** Antes de iniciar o processo, certifique-se de que todo o equipamento necessário está disponível:

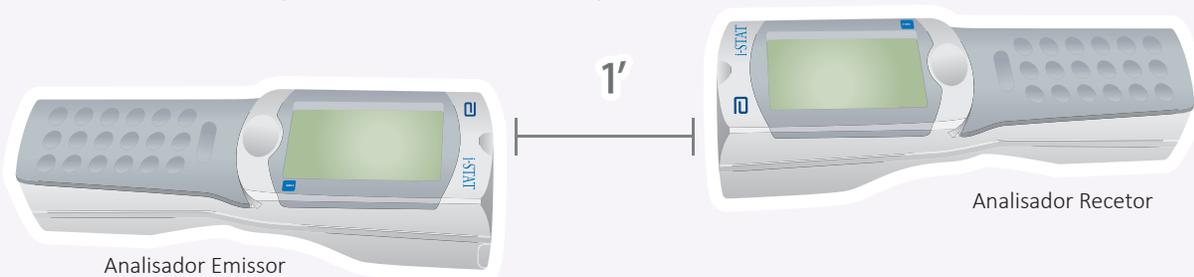
- O i-STAT 1 Analyzer recentemente atualizado (referido nesta secção como o Analisador Emissor) carregado a 7,5 volts ou mais\*
- A unidade analisadora a ser atualizada (referida nesta secção como o Analisador Recetor) carregada a 7,5 volts ou mais\*
- Simulador eletrónico



\* Para informação sobre como verificar a potência da bateria, veja o passo **1.2**

**2.2** Certifique-se de que a alimentação está **desligada** no Analisador Recetor.

**2.3** Colocar os Analisadores Emissor e Recetor numa superfície plana com janelas de infravermelhos (IR) alinhadas, aproximadamente a 1 pé de distância.



**2.4** Ligue o Analisador Emissor, prima **MENU**, e seleccione **7-Utility**.

**2.5** Quando for solicitada uma palavra-passe, prima **ENT** e continue.



**Nota:** A Abbott Point of Care Inc. recomenda a alteração da palavra-passe predefinida.



Se a palavra-passe correcta não tiver sido informada, o menu Utility não aparecerá. Verifique se existem erros de digitação de dados e tente novamente.

Se ainda assim não tiver êxito, contacte a Assistência Técnica APOC e indique:

- Foi tentada uma atualização Analyzer-to-Analyzer
- A palavra-passe para o menu Utility é desconhecida

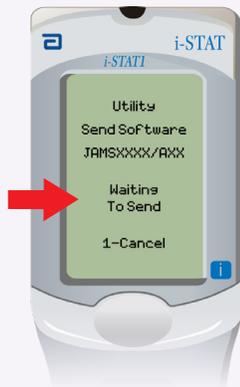
Se isso não der certo, é necessária uma palavra-passe. Introduza a palavra-passe definida pela sua instalação e prima **ENT**.

#### 2.6 No menu Utility:

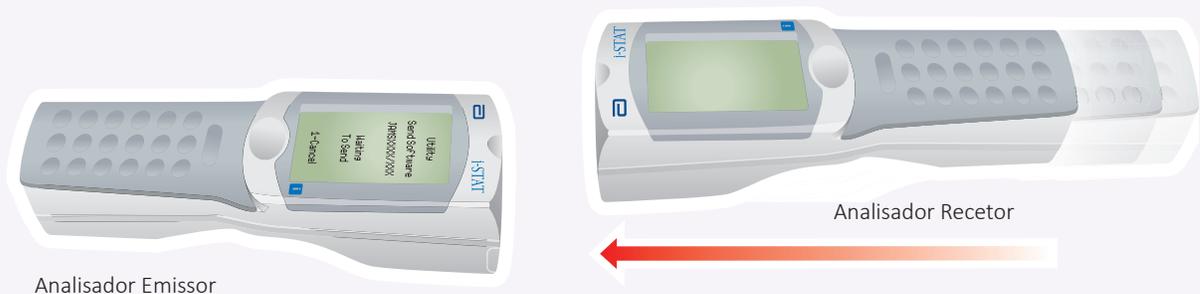
- Prima **1-SEND SOFTWARE**
- Prima **1-SEND**

Certifique-se de que a alimentação do Analisador Recetor está **desligada**.

#### 2.7 Quando o Analisador Emissor exibir **WAITING TO SEND**:

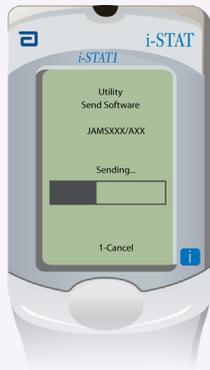


- Mantenha as janelas de infravermelhos alinhadas
- Sem levantar nenhum dos analisadores da superfície plana, mova o Analisador Recetor em direcção ao Analisador Emissor até que o Analisador Emissor exiba **SENDING**.



## 2.8

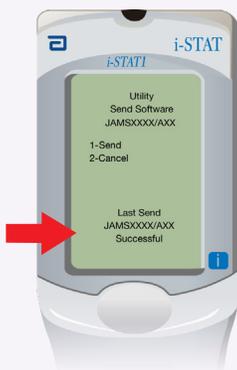
Quando a atualização estiver em curso, o Analisador Emissor exibirá **SENDING** juntamente com uma barra indicando que o software está a ser enviado.



O analisador recetor terá 1s e 0s a passar no ecrã, o que significa que está a receber o software.



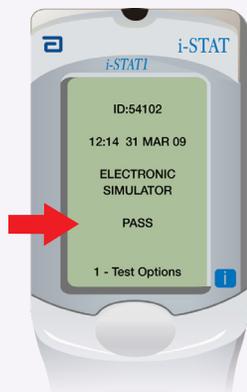
Não mova os analisadores até que o Analisador Emissor volte ao menu Utility, e exiba **Last Send Successful**. A atualização está agora completa.



### 2.9

**Execute** o simulador eletrónico no analisador recém atualizado.

Quando o simulador terminar, será exibido PASS.



Se **PASS** não for exibido, execute novamente o simulador eletrónico. Se a nova tentativa do Simulador Eletrónico falhar, contacte o seu representante dos Serviços de Apoio.



Para informações complementares sobre como executar o simulador eletrónico, consulte:

A Secção 14 do Manual do Sistema i-STAT 1, ou

- A secção de Introdução e Arranque do Manual para Testes Dispensados do Sistema i-STAT

**Parabéns. O processo para atualizar um i-STAT 1 Analyzer adicional foi concluído.**

Se houver outros i-STAT 1 Analyzers a atualizar, repita os passos **2.2** a **2.9**

Se não houver outros analisadores a atualizar, o processo estará concluído: